



Palabras del Sr. Embajador Kawahara
en la ceremonia de entrega del “Reconocimiento Embajador”
al Centro de Aprendizaje de Lenguas (CALUSAC)
17 de julio, 2014

Honorable Sr. Viceministro de Educación Bilingüe Intercultural

Honorable Sr. Secretario General de la Universidad de San Carlos de Guatemala

Estimados Amigos

Quisiera agradecer a todos ustedes por su participación a la ceremonia de este día.

Desde su apertura en mil novecientos noventa y dos (1992), CALUSAC ha cumplido un papel muy importante en la difusión del idioma japonés. CALUSAC se ha convertido en la institución central de la educación de japonés en Guatemala. Hasta el día de hoy, unos dos mil (2,000) guatemaltecos aprendieron japonés en CALUSAC. Me



alegra que ellos, a través de sus actividades se convirtieron en puentes de amistad entre nuestros países.

Entre sus actividades, desde mil novecientos noventa y ocho (1998), CALUSAC organizó el Concurso de Oratoria en idioma japonés. También organizó el Festival de Cultura Japonesa con la colaboración de nuestra Embajada, JICA y la

Comunidad Japonesa.



Me satisface que CALUSAC se ha esforzado no solamente por la difusión de nuestro idioma sino también de nuestra cultura. Por esa razón, les considero el principal centro académico de la cultura japonesa en Guatemala. En realidad, CALUSAC ha contribuido a fomentar el entendimiento entre nuestros países.

Para apoyar el esfuerzo de CALUSAC, entre 1992 y 2012, mi Gobierno ha cooperado con el envío de 17 voluntarios maestros de japonés. También hemos apoyado la enseñanza del idioma con materiales de enseñanza donados por la Fundación Japón.

Anualmente se celebra el concurso de oratoria en idioma japonés y los ganadores obtienen un viaje de



capacitación por dos (2) semanas en Japón. Hasta este día, dieciséis (16) ganadores pudieron visitar Japón bajo este programa. Ese concurso ha contribuido a la formación de recursos humanos valiosos, pues 3 ganadores fueron seleccionados como Becarios del Ministerio de Educación del Japón.

Aunque el envío de voluntarios para enseñar japonés terminó en 2012, hay tres maestros de japonés que aprendieron el idioma en CALUSAC. Ellos son el Sr. Maynor Acevedo, el Sr. Victor Gutiérrez y el Sr. Juan Argueta. Ellos imparten las clases de japonés y son fruto de nuestra cooperación y el auto esfuerzo de CALUSAC.

El número de personas que desean estudiar japonés en el mundo se ha incrementado por el interés del Animé, Pop-Culture, la gastronomía japonesa y también porque Tokio ha sido nominada como sede de los Juegos Olímpicos dos mil veinte (2020).

Mi gobierno quiere seguir cooperando con CALUSAC para que sus estudiantes puedan estudiar japonés en un buen ambiente.

Este día contamos con la presencia de altos funcionarios de la Universidad. Aprovechando esta ocasión, quiero mencionar sobre la relación entre Japón y USAC, y también entre Japón y Guatemala.

Nuestra cooperación para la Universidad de San Carlos ha incluido entre otras, tres donaciones culturales que son: Equipos de microbiología, equipos para el laboratorio de idiomas en CALUSAC y equipos audiovisuales para el Centro Universitario de Occidente.



Aunque no es proyecto directo con la USAC, deseo mencionar también el proyecto para mejorar la capacidad en matemáticas de los niños guatemaltecos junto con el Ministerio de Educación. Hemos producido los libros de texto “Guatemática”, que se han utilizado en las escuelas públicas de todo el país.

Por otra parte, en mil novecientos ochenta y nueve (1989), la USAC y la Universidad de Wakayama en Japón firmaron un convenio de cooperación e intercambio académico. Este convenio se ha renovado cada cinco (5) años y espero que en noviembre de éste año sea renovado otra vez. Es mi sincero deseo que el intercambio académico entre las dos universidades siga profundizándose al cumplir su vigésimo quinto (25) Aniversario este año.

Quiero mencionar que el próximo año dos mil quince (2015) se cumplen 80 años desde que Japón y los países centroamericanos incluyendo Guatemala establecieron relaciones diplomáticas. Por esa razón, nuestro gobierno le ha denominado como el “Año de la Amistad Japón-SICA”.

Para ello, estamos programando varios programas de intercambio personal y cultural para fortalecer las relaciones de la cooperación entre ambas regiones.

Dentro de este contexto, deseo destacar la visita del Príncipe y Princesa Akishino a Guatemala a principios de octubre de este año. La visita de la Familia Imperial a Guatemala será después de 17 años, cuando vinieron los Príncipes y Princesa Hitachi en mil novecientos noventa y siete (1997). Japón espera fuertemente que nuestra relación tradicional de amistad y cooperación con Guatemala se profundice en ocasión del Año de la Amistad y la

visita de los Príncipes Akishino.

Para terminar, quisiera manifestar mi respeto a las personas de USAC y CALUSAC que se han esforzado para el desarrollo de la unidad del idioma japonés. Al mismo tiempo, quisiera agradecer a JICA, las Empresas Japonesas y los japoneses residentes en Guatemala por el apoyo brindado a los eventos tales como, el concurso de oratoria y el Festival de la cultura japonesa.

La Embajada está convencida de trabajar duro a fin de impulsar la educación del idioma japonés hacia el año de la amistad 2015. Por esta razón quisiera solicitar la continua colaboración de todos ustedes.

Espero que las actividades de la unidad de idioma japonés de CALUSAC se fortalezcan aún más a través de este reconocimiento, y que puedan nacer muchos recursos humanos que promoverán la amistad e intercambio entre Japón y Guatemala.

Muchas gracias.